



CURACIÓN TRADICIONAL DE LOS INDIOS AMERICANOS

¿QUÉ ES LA CURACIÓN TRADICIONAL DE LOS INDIOS AMERICANOS?

La mayoría de las tribus de indios americanos tiene sus propias tradiciones sobre la salud y la enfermedad. En esta hoja informativa, las palabras "Indios Americanos" significan los Indios Americanos tanto como las indígenas de Alaska y de Hawaii. Estas tradiciones no son basadas en la ciencia occidental. En cambio, estas tienen raíces en las creencias de la tribu acerca de como cada individuo se adapta a la red de la vida. Esta red incluye la tribu, toda la humanidad, la tierra y el universo. Muchas tradiciones de curación se enfocan en la armonía. La sanación ocurre cuando a alguien se le restituye a la armonía y se conecta con los poderes universales.

La curación tradicional es "holística." No se enfoca en síntomas o enfermedades. En cambio, se trata el individuo total. Varias personas con la enfermedad de VIH pueden conseguir tratamientos diferentes. La curación se enfoca en la persona y su ambiente y no solamente en la enfermedad.

Se reconocen ciertas personas en cada tribu como sanadores. Estas reciben enseñanzas especiales. Se pasan las tradiciones curativas de una generación a la siguiente a través de las visiones, historias y sueños. Las personas generalmente reciben curación tradicional a través de las recomendaciones de la comunidad o de la familia.

La curación no sigue pautas escritas. Los sanadores funcionan diferentemente con cada persona que ayudan. Estos usan sus hierbas, ceremonia y poder de la manera mejor para cada individuo. Los sanadores pueden ser usados para condiciones específicas. Si lo consideran apropiado, pueden sugerir otros sanadores.

La curación podría involucrar, entre algunos métodos, las casas de sudor, los círculos habladores, tocar el tambor, la fuma ceremonial de tabaco, las ceremonias "potlatch," hierbas, los espíritus animales o "la busca de una visión." Cada tribu usa sus propias

técnicas. Estas son solamente pasos hacia ponerse saludable, en equilibrio y conexión.

¿QUIÉN SE BENEFICIARIA DE LA CURACION TRADICIONAL?

La curación tradicional puede ser muy poderosa para los indios americanos que tratan con VIH. Puede restaurar un sentido de conexión a su tribu y cultura. Esto promueve la curación espiritual, psicológica, emocional y física.

Algunos sanadores tradicionales trabajan solamente con los miembros de su propia tribu, mientras algunos trabajan con otros sanadores. Algunas personas que no son indios americanos creen que trabajar con un sanador tradicional los ha ayudado.

Muchas personas utilizan las técnicas de curación tradicional. Hay una diferencia grande sin embargo, entre la curación tradicional y el uso de las técnicas tradicionales. Participar en una casa de sudor podría ayudar a alguien para sanar un problema específico pero no para sanar otro problema. También, la experiencia podría ser muy diferente dependiendo de quién ejecuta la casa de sudor.

Las ceremonias tradicionales normalmente involucran mucho más de lo que les parece a los forasteros. Cuando asista a una ceremonia, muestre respeto y pregunte por las pautas para observar o participar.

¿CÓMO INTERACTÚA LA CURACIÓN TRADICIONAL CON LA MEDICINA OCCIDENTAL?

Sanadores tienen varios puntos de vista sobre combinar sus métodos con la medicina occidental. Algunos no ven valor en la ciencia médica o sus tratamientos. Otros creen que los sistemas tratan aspectos diferentes de un individuo, así que no hay ningún problema en usar ambos sistemas.

La mayoría de los médicos occidentales no entienden el valor ni la importancia de la curación tradicional para sus pacientes

indios americanos. Algunos, sobre todo en las áreas con las poblaciones importantes de indios americanas, son más receptivos a la curación tradicional.

Si combina la medicina occidental y la curación tradicional, informe a su médico sobre cualquier tratamiento que está usando. Podría haber interacciones. Por ejemplo, un sanador tradicional podría preparar un brebaje de hierbas para ayudarte a dormir. En este caso su médico probablemente no querría que tomara píldoras para dormir. Su sanador podría querer que usara las hierbas para limpiar su sistema. Estos podrían actuar recíprocamente con medicamentos occidentales que está tomando. Su médico podría ayudarle a evitar interacciones negativas.

EN POCAS PALABRAS

La curación tradicional india es un método holístico para la salud. Cada tribu tiene sus propias tradiciones curativas.

Los sanadores tradicionales no siguen un procedimiento fijo. En cambio, estos aplican sus habilidades individualmente a cada persona.

Por si mismo, las técnicas como casas de sudor o la busca de una visión no son "la curación tradicional." Estas tienen un gran significado como parte de una tradición curativa integral.

Es mejor si todos sus proveedores de cuidado de salud saben todo lo que está haciendo para la salud. Puede haber interacciones entre técnicas diferentes que quisiera evitar. Informe a los sanadores que trabajan con usted, qué tratamientos occidentales y tradicionales usa, qué prácticas alimenticias sigue diariamente, ya sea que sean o no recetados.

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Comuníquese con el Centro Nacional de la Prevención del SIDA de los Indios Americanos, en Denver, Colorado.

Sitio web: <http://www.nnaapc.org>

Teléfono: (720) 382-2244.

Revisada el 21 de abril de 2014